

**Sarah R. Valente, Ph.D.**  
Visiting Assistant Professor  
Ackerman Center for Holocaust Studies  
School of Arts & Humanities  
The University of Texas at Dallas  
800 W. Campbell Rd., JO31, Richardson, TX 75080-3021

## **EDUCATIONAL HISTORY**

---

August 2019	Ph.D. in Humanities, History of Ideas, The University of Texas at Dallas Dissertation: <i>Holocaust Aftermath and Memory in Brazil</i>
August 2016	Leo Baeck Summer University, Zentrum Jüdische Studien Berlin-Brandenburg Humboldt Universität zu Berlin, Germany. June 30 – August 12, 2016 (12 ECTS)
August 2013	M.A in Humanities, Studies in Literature, The University of Texas at Dallas Thesis: <i>New Christians, Ancient Jews: Brazil's Jewish Past and Present</i> Thesis: <i>Emergence of Holocaust Memoirs in 21<sup>st</sup> Century Brazilian Literature</i>
August 2011	B.A., Literary Studies, The University of Texas at Dallas, Richardson, TX

## **PROFESSIONAL EXPERIENCE**

---

Fall 2019	Visiting Assistant Professor, School of Arts and Humanities, UT Dallas
Spring 2019	Lecturer I, Ackerman Center for Holocaust Studies, UT Dallas
Fall 2013–Fall 2018	Selwin Belofsky Fellow, Ackerman Center in Holocaust Studies, UT Dallas
Fall 2014	Graduate Editor, Office of the President, UT Dallas
Fall 2012–Spring 2014	Editor, Office of Diversity & Community Engagement, UT Dallas

## **RESEARCH INTERESTS**

---

The Holocaust; Jewish history, literature, representations of the Holocaust and its aftermath; Latin American history and literature, human rights violations in Latin America dictatorships; cultural memory; literary translation, the art & craft translation

## **PROFESSIONAL MEMBERSHIPS**

---

- Jewish Studies Associations
  - Latin American Jewish Studies Association (LAJSA)
  - Stephen S. Weinstein Holocaust Symposium, Wroxton College
  - Association for Jewish Studies (AJS)
- Latin American Studies Associations
  - Brazilian Studies Association (BRASA)
  - Latin American Studies Association (LASA)
- Translation Studies Associations
  - American Literary Translators Association (ALTA)
- Academic Associations
  - Golden Key International Honour Society
  - Graduate Student Association (GSA), The University of Texas at Dallas

## HONORS & DISTINCTIONS

---

- 2013 High Distinction, Masters of Arts Portfolio Theses Oral Defense  
Certificate in Holocaust Studies, Ackerman Center for Holocaust Studies
- 2009, 2011 Dean's List, The University of Texas at Dallas
- 2007 Class Valedictorian, *summa cum laude*, The Jack E. Singley Academy, Irving, TX  
Good Citizenship Medal, National Society of the Sons of the American Revolution  
President's Volunteer Service Gold Award (for 400+ community service hours)

## AWARDS & FELLOWSHIPS

---

- 2019 German Historical Institute Washington/ GHI West, UC Berkeley, California
- 2018 Charles M. Schwarz Endowment in Holocaust Studies made in memory by Ron Schwarz and Larry Schwarz
- 2017 Knapp Family Foundation Travel Grant, Association for Jewish Studies (AJS)  
Istvan and Zsuzanna Ozsváth Research Fund Fellowship, Ackerman Center for Holocaust Studies, made possible by Nancy A. Nasher and David J. Haemisegger in memory of Israel and Janet Nasher & Patsy and Raymond Nasher
- 2016 Associate Fellowship, Stephen S. Weinstein Holocaust Symposium, Wroxton College, Oxfordshire, U.K.  
Associate Fellowship, Auschwitz Memorial and State Museum in Oświęcim, Poland  
Holocaust Educational Foundation Lessons and Legacies Financial Support, Northwestern University  
Leo Baeck Summer University Tuition Scholarship, Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)  
Betty and Gifford Johnson Travel Grant, School of Arts & Humanities, The University of Texas at Dallas  
Latin American Studies Association Travel Grant, Center for Translation Studies
- 2015 Columbia University's Historical Justice and Memory Networks Conference Travel Grant, Hillel Feinberg Chair, Ackerman Center for Holocaust Studies  
Association of Writers and Writing Programs Travel Grant, School of Arts & Humanities
- 2014 American Literary Translators Association Travel Grant, Center for Translation Studies  
University of Massachusetts International Graduate Student Conference Travel Grant, Center for Translation Studies
- 2014 Betty and Gifford Johnson Travel Grant, School of Arts & Humanities  
Annual Scholars' Conference on the Holocaust and the Churches Travel Grant, Hillel Feinberg Chair, Ackerman Center for Holocaust Studies
- 2013 – 2018 Selwin Belofsky Fellowship in Holocaust Studies, Ackerman Center for Holocaust Studies
- 2013 Diversity Retention Scholarship, Department of Community Engagement
- 2008 – 2011 Academic Distinction Scholarship, Office of Undergraduate Education
- 2007 – 2012 John Stipes Motivational Scholarship, Irving Schools Foundation (ISF)
- 2007 – 2008 State of Texas Valedictorian Scholarship, Texas Education Agency (TEA)

## Achievements in Original Investigation and Research

---

- Book Chapters:
  - Valente, Sarah. "Two Generations After," *The Profound Impact of an Impassioned Plea: Franklin H. Littell's The Crucifixion of the Jews*. Ed. David Patterson, Marcia Sachs Littell. Syracuse University Press, 2018. pp. 287–294.
  - Valente, Sarah. "The Emergence of Holocaust Memoirs and the Future of Holocaust Education in Brazil," *Remembering for the Future: Armenia, Auschwitz, and Beyond*. Ed. Michael Berenbaum. Paragon Press: London, 2016. pp. 245-258.
- Edited Volumes:
  - *Reunion: The Dallas Review* Volume 6. A University Publication: Dallas, 2016.
  - *Reunion: The Dallas Review* Volume 5. A University Publication: Dallas, 2015.
- Journal Articles:
  - Valente, Sarah. "Exile at Home, or At Home in Exile" *Athenaeum Review*, issue 3, Fall 2019 (*forthcoming*).
  - Valente, Sarah. "Tracing Genealogical History: A Path Towards an Unknowable Jewish Past," *HaLapid: The Society for Crypto-Judaic Studies* 28.7 (2014): 16-18.
  - Valente, Sarah. "Process of Creation, History, and Location: An Interview with Campbell McGrath," *Reunion: The Dallas Review* 3 (2013): 21-28.
  - Assisted in Schulte, R. "The Voice of the Translator: An Interview with Salgado Maranhão and Alexis Levitin," *Translation Review* 85 (2013): 1-11.
- Papers Presented at Academic Conferences:
  - "Modern Jewish Art in Twentieth-century Brazil" The Latin American Jewish Studies Association (LAJSA) Sixth Regional Research Conference "The Jewish Americas: Beyond Borders." University of California Los Angeles. 3 June 2019
  - "Brazil: a New Homeland for Nazis and Jews?" In Global Transit: Forced Migration of Jews and the other Refugees. The Magnes Collection of Jewish Art and Life. The University of California, Berkeley. 21 May 2019
  - "Where Are We Now? Imperiled Truths and Repairing the Commons." 12<sup>th</sup> Biennial Stephen S. Weinstein Holocaust Symposium, Wroxton, Oxfordshire, UK. 22-26 June, 2018. (*long-distance participation*)
  - "Digital Studies of Deportations: Deportation of Italian Jews and Foreign Jews in Italy: A Case Study," in collaboration with Nils Roemer, Amal Shafek, Nakul Markandey, and Piyush Kamdar at the 48th Annual Scholars' Conference, The University of Texas at Dallas, Richardson, TX. 5 March 2018.
  - "Translating the Holocaust: Paul Celan's 'Death Fugue' in Portuguese," at the 48th Annual Scholars' Conference, The University of Texas at Dallas, Richardson, TX. 4 March 2018.
  - "Following the Nazi Trail to South America." Association for Jewish Studies 47th Annual Conference, Washington DC. 17 December 2017.
  - "Double Lives: Grad Students Who Translate Panelist." American Literary Translators Association 40<sup>th</sup> Anniversary Conference, Minneapolis, MN. 6 October 2017.
  - "Translating Paul Celan's 'Death Fugue' into Words, Sounds, and Images." 17<sup>th</sup> World Congress of Jewish Studies, Hebrew University of Jerusalem, Israel. 8 August 2017.

- “Performing Translation: Paul Celan’s ‘Death Fugue’ in Portuguese,” at the Sixth Biennial Graduate Translation Conference at The University of Texas at Dallas, Richardson, TX. 27 May 2017.
- “New Approaches to Holocaust Education in Brazil.” Lessons and Legacies Conference on the Holocaust XIV, Holocaust Educational Foundation of Northwestern University, Claremont McKenna College, CA. 5 November 2016.
- “From Auschwitz to Brazil: Anniversaries of Historical Violence and the Legacies Today.” Fifth Annual Conference of the Historical Justice and Memory Networks, Politics of Memory: Victimization, Violence and Contested Narratives of the Past, Institute for the Study of Human Rights, Columbia University, NY. 3 December 2015.
- “In the Margins: Translation and Marginalized Texts.” 37<sup>th</sup> American Literary Translators Association Conference, Milwaukee, WI. 14 November 2014.
- “Translation of a Translation: Translating the Ineffable in Holocaust Memoirs.” The University of Massachusetts’ International Graduate Student Conference in Translation Studies, Amherst, MA. 3 May 2014.
- “After the Danube Ran Red: An Interview with Holocaust Survivor and Renowned Scholar Dr. Zsuzsanna Ozsváth.” The Holocaust in Hungary, 70 Years on: New Perspectives, Florida Gulf Coast University, Ft. Myers, FL. 18 March 2014.
- “The Emergence of Holocaust Memoirs and the Future of Holocaust Education in Brazil.” 44<sup>th</sup> Annual Scholars’ Conference on the Holocaust and the Churches, American Jewish University, Los Angeles, CA. 11 March 2014.
- “Im migration.” Research, Art, and Writing Conference, The University of Texas at Dallas, Richardson, TX. 23 March 2013.
- “unsung immigrant songs.” Research, Art, and Writing Conference, The University of Texas at Dallas, Richardson, TX. 24 March 2012.
- Invited Talks
  - Speaker, “Teaching the Past, Changing the Future: The University’s Ackerman Center for Holocaust Studies,” Office of Budget and Finance Summer Workshop, UT Dallas. 24 July 2019.
  - Speaker, “Camps Liberation Media Coverage in Brazil” International Holocaust Remembrance Day, Ackerman Center for Holocaust Studies, The University of Texas at Dallas. 27 January 2019.
  - Featured Speaker, “Holocaust Aftermath and Memory in Brazil,” Lunch and Learn Session, Ackerman Center of Holocaust Studies. 11 October 2018.
  - Keynote Speaker, “Literature of the Holocaust,” Altrusa International of Richardson Foundation, Richardson, TX. 19 January 2017.
  - Guest Lecturer, “The Stairs, the Butterfly, and the Ruin: A Visit to Auschwitz,” Graduate Course HUIH 6338: The Holocaust, The University of Texas at Dallas. 13 October 2016.
- Panel Moderator or Discussant
  - Moderator, Center for Translation Studies’ event “A Reading and Conversation with Brazilian Poet Salgado Maranhão and his Translator Alexis Levitin,” The University of Texas at Dallas, 25 April 2019.
  - Chair, Panel “Religious Reactions: Aftermath and the Future” at the 49<sup>th</sup> Annual Scholars’ Conference, The University of Texas at Dallas, TX. 4 March 2019.

- Chair, Panel “Remembering the Holocaust: Philosophy and Aesthetics” at the 48th Annual Scholars’ Conference, The University of Texas at Dallas, TX. 5 March 2018.
- Moderator, Dallas Public Library Book Festival panel featuring Noemi Jaffe, author of *What are the Blind Men Dreaming?* (Deep Vellum Publishing, 2016). 29 April 2017.
- Discussant, Deep Vellum Bookstore Author Talk featuring Noemi Jaffe, author of *What are the Blind Men Dreaming?* and Nils Roemer, director of the Ackerman Center for Holocaust Studies. 28 April 2017.
- Conference Panels Organized
  - Co-organizer, “Digital Studies of Deportations.” The 48th Annual Scholars’ Conference, The University of Texas at Dallas TX. 5 March 2018.
  - Co-organizer, “Double Lives: Grad Students Who Translate Panelist.” 40<sup>th</sup> American Literary Translators Association Conference, Minneapolis, MN. 6 October 2017.
  - Co-organizer, “In the Margins: Translation and Marginalized Texts.” 37<sup>th</sup> American Literary Translators Association Conference, Milwaukee, WI. 14 November 2014.
- Public Event Organized
  - Co-organizer, “Latin American Jewish Experience” Lecture with invited guests Debra Polsky, Executive Director of the Dallas Jewish Historical Society, and Eli Davidsohn, child of Holocaust survivors. The University of Texas at Dallas. 9 April 2017.
  - Co-organizer, Translation Workshop on Paul Celan’s “Death Fugue” led by award-winning translators Zsuzsanna Ozsváth and Fred Turner. The University of Texas at Dallas. 6 April 2016.
  - Co-organizer, Graduate Students Group Discussion with Christine Becker on the life, work, and legacy of her late husband, renowned author Jurek Becker. The University of Texas at Dallas. 12 November 2015.

### **Professional and University Citizenship**

---

- Courses and Curricula Developed:
  - HIST 4359: Topics in Latin American History: The Holocaust & Human Rights
  - LIT 3337: Comparisons: Literature under Dictatorship
  - HIST 2370: The Holocaust
- School Activity: Literary Journal Editorial Board
  - 2017–2019 Robert Bone Memorial Creative Writing Endowment Annual Contest Judge
  - 2017–2018 Editor-at-Large, Reunion: The Dallas Review, Vol. 7 and Vol. 8
  - 2014–2016 Editor-in-Chief, Reunion: The Dallas Review, Vol. 5 and Vol. 6
  - 2012–2014 Managing Editor, Reunion: The Dallas Review, Vol. 3 and Vol. 4
- University activities and committees
  - 2013–2014 Student Diversity Council Office of Diversity & Community Engagement
  - 2008–2009 Freshman Convocation Planning, Office of Undergraduate Education
  - 2008 Scholars Day Planning Committee, Office of Admission & Enrollment Services
- Extracurricular Activities:
  - 2016–2017 UT Dallas’ String Orchestra cellist, conductor Mr. Aron Ming
  - 2015–2016 UT Dallas’ String Orchestra principal cellist, conductor Mr. Jim Higgins
  - 2012–2016 UT Dallas’ Full Orchestra principal cellist, conductor Mr. Gregory Hustis
  - 2008–2013 UT Dallas’ String Orchestra principal cellist, conductor Mr. Arkady Fomin